



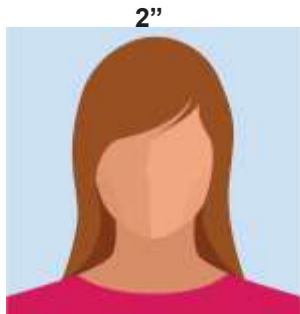
ការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងសហគមន៍របស់យើង

# កម្មវិធីប័ណ្ណរូបថតពលរដ្ឋវ័យចំណាស់ដែលមានថ្លៃសេវាបញ្ចុះតម្លៃ

## អំពីប័ណ្ណ

Omnitrans មានសេចក្តីរីករាយ ដើម្បីផ្តល់ជូនប័ណ្ណ (ID) រូបថតពលរដ្ឋវ័យចំណាស់សម្រាប់អ្នកដែលមានអាយុចាប់ពី 62 ឆ្នាំឡើងទៅ។ ប័ណ្ណនេះផ្តល់ជូនពលរដ្ឋវ័យចំណាស់នូវលិខិតបញ្ជាក់សមរម្យពីភាពមានសិទ្ធិទទួលបានសំបុត្រប័ណ្ណជិះរថយន្តក្រុងនិងថ្លៃសំបុត្រធ្វើដំណើរជាសាច់ប្រាក់ដែលមានបញ្ចុះតម្លៃ។ ដើម្បីទទួលបានប័ណ្ណ ID រូបថតពលរដ្ឋវ័យចំណាស់ លោកអ្នកគ្រាន់តែត្រូវការដាក់ឯកសារខាងក្រោមជូនទៅ Omnitrans៖

- ពាក្យសុំដែលបានបំពេញរួច (បានភ្ជាប់ជូន)
- ឯកសារថតចម្លងមួយច្បាប់នៃលិខិតបញ្ជាក់អាយុដូចខាងក្រោម៖
  - សំបុត្រកំណើត
  - ប័ណ្ណបើកបរឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ DMV
  - ប័ណ្ណរូបថត Omnitrans ដែលមានស្រាប់
  - ប័ណ្ណកម្មវិធីមេឌីគែមវេយធានារ៉ាប់រងសង្គមកិច្ច (Social Security Medicare Card)
- រូបថតពណ៌ធម្មជាតិមួយសន្លឹករបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំ (រូបថតមិនអាចប្រគល់ជូនវិញបានទេ)៖
  - រូបថតទំហំកាបូបលុយ (2" x 2")
  - ក្បាលនិងស្មា ផ្នែកខាងមុខមើលចំការមេរ៉ា (សូមមើលគំរូ)
  - ផ្ទៃខាងក្រោយពណ៌សធម្មតា (ឬពណ៌ស្រាល)
  - មិនមានម្ហូក ក្រមា រឺនតា ឬប្រដាប់ពាក់លើសក់ ដើម្បីលាក់បាំងលក្ខណៈពិសេសនានា



*(សម្គាល់៖ ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យសុំពាក់ប្រដាប់ប្រដារគ្របលើក្បាលដោយសារហេតុផលសាសនា ឬរឺនតាដែលមានស្រមោលដោយសារបញ្ហាពិបាកមើលឃើញនោះ សូមដាក់ជូនកំណត់ហេតុមួយដែលមានរូបថតរបស់អ្នក ហើយការណ៍នេះត្រូវអាចទទួលយកបាន)*

- ថ្លៃសេវាដំណើរការដែលមិនអាចប្រគល់ជូនវិញបានចំនួន \$2.00 ដុល្លារ (សែកប្រប័ណ្ណទូទាត់ប្រាក់តាមធនាគារឬប៊ូស្តប្រៃសណីយ៍តែប៉ុណ្ណោះ ដែលអាចទូទាត់បានជូន Omnitrans - គ្មានសាច់ប្រាក់ទេ)

សូមកត់សម្គាល់៖ ប័ណ្ណ ID រូបថតពលរដ្ឋវ័យចំណាស់ មានសុពលភាពរហូតដល់ប្រាំឆ្នាំ ហើយផុតកំណត់នៅថ្ងៃកំណើតរបស់ម្ចាស់ប័ណ្ណ។ ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលបានផ្តល់ជូននៅលើពាក្យសុំរបស់អ្នកត្រូវរក្សាការសម្ងាត់។

## កន្លែងត្រូវដាក់ពាក្យសុំរបស់អ្នក

នៅពេលពាក្យសុំរបស់អ្នកបំពេញរួចហើយ សូមផ្ញើជូនគ្រប់ទីកន្លែងទាំងអស់ ព្រមជាមួយរូបថតទំហំកាបូបលុយរបស់អ្នក និងថ្លៃសេវាដំណើរការដែលមិនអាចប្រគល់ជូនវិញបានចំនួន \$2.00 ដុល្លារ ជូនទៅអាសយដ្ឋានខាងក្រោម។ ត្រូវចងចាំថា មិនត្រូវផ្ញើជូនឯកសារសំណើដើមនៃលិខិតបញ្ជាក់ភាពមានសិទ្ធិទទួលបាន ឬសាច់ប្រាក់ឡើយ។

Omnitrans  
Attn.: Special Transportation Services  
1700 W. Fifth St.  
San Bernardino, CA 92411

សូមកត់សម្គាល់៖ នៅពេលពាក្យសុំរបស់អ្នកបានបំពេញនោះ ត្រូវបានទទួលរួចហើយ វានឹងត្រូវចំណាយពេលប្រហែល 10 ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ ដើម្បីដំណើរការឯកសារនេះ។ នៅពេលពាក្យសុំរបស់អ្នកត្រូវបានអនុម័ត ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនរបស់អ្នកនឹងត្រូវផ្ញើជូនទៅលោកអ្នកតាមប៊ូស្តប្រៃសណីយ៍។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ឬសំណួរបន្ថែម សូមហៅទូរស័ព្ទអតិថិជន (Omnitrans Customer Service) តាមលេខ (909) 379-7100.

សំណុំបែបបទនេះ ត្រូវតែបំពេញដោយអ្នកដាក់ពាក្យសុំទាំងអស់



ការភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងសហគមន៍របស់យើង

ពាក្យសុំប័ណ្ណរូបថតពលរដ្ឋវ័យចំណាស់ដែលមានថ្លៃសេវាបញ្ចុះតម្លៃ

សូមសរសេរជាអក្សរព្រមព្រៀងមានទាំងអស់

ឈ្មោះ: \_\_\_\_\_

(នាមខ្លួន ឈ្មោះហៅកាត់ ឈ្មោះត្រកូល)

អាសយដ្ឋាន: \_\_\_\_\_ ទីក្រុង: \_\_\_\_\_ កូដទីក្រុង: \_\_\_\_\_

(លេខ ផ្លូវ លេខផ្ទះអាបជាតិមេន)

ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត: (ខែ កាលបរិច្ឆេទ ឆ្នាំ) \_\_\_\_\_ ទូរស័ព្ទ: \_\_\_\_\_

លេខប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងសង្គមកិច្ច (លេខឌីជីថលប្តូរខ្ទង់ចុងក្រោយតែប៉ុណ្ណោះ): XXX - XX -

(សម្គាល់: ការផ្តល់ជូនលេខឌីជីថលនៃលេខប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងសង្គមកិច្ច គឺជាការស្ម័គ្រចិត្ត ហើយនឹងប្រើសម្រាប់គោលបំណងតាមដានផ្ទៃក្នុងតែប៉ុណ្ណោះ)

ឯកសារថតចម្លងនៃលិខិតបញ្ជាក់ភាពមានសិទ្ធិទទួលបានដែលបានភ្ជាប់ជូន:

- 1.  សំបុត្រកំណើត
- 2.  ប័ណ្ណបើកបរអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ DMV
- 3.  ប័ណ្ណរូបថត Omnitrans ដែលមានស្រាប់
- 4.  ប័ណ្ណកម្មវិធីមេឌីមែនធានារ៉ាប់រងសង្គមកិច្ច (Social Security Medicare Card)

តាមន័យនេះ ខ្ញុំសូមស្នើថា ព័ត៌មានខាងលើគឺត្រឹមត្រូវតាមចំណេះដឹងរបស់ខ្ញុំដែលល្អបំផុត ហើយយល់ថាការក្លែងបន្លំអាចបណ្តាលឱ្យមានការដកហូតប័ណ្ណនិងឯកសារសុំរបស់ខ្ញុំ។

ហត្ថលេខាអ្នកដាក់ពាក្យសុំ \_\_\_\_\_ កាលបរិច្ឆេទ: \_\_\_\_\_

សូមកុំភ្លេចដាក់រូបថតទំហំកាបូបលុយរបស់អ្នក ឯកសារថតចម្លងមួយច្បាប់នៃលិខិតបញ្ជាក់ភាពមានសិទ្ធិទទួលបានរបស់អ្នក និងថ្លៃសេវាដំណើរការដែលមិនអាចប្រគល់ជូនវិញបានចំនួន \$2.00 ដុល្លារជាមួយពាក្យសុំរបស់អ្នក។ ធ្វើតាមប្រៃសណីយ៍ទៅ:

Omnitrans  
Attn.: Special Transportation Services  
1700 W. Fifth St.  
San Bernardino, CA 92411

Omnitrans សូមរក្សាសិទ្ធិក្នុងការធ្វើការសម្រេចចិត្តចុងក្រោយនៃភាពមានសិទ្ធិទទួលបានប័ណ្ណថ្លៃសេវាដែលមានបញ្ចុះតម្លៃ។ ការដាក់ពាក្យសុំនេះសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ផ្ទៃក្នុងតែប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនកំណត់ចំពោះការពិនិត្យឡើងវិញជាសាធារណៈឡើយ។ ហើយនេះត្រូវបានគេយល់ថា ការចេញប័ណ្ណថ្លៃសេវាដែលមានបញ្ចុះតម្លៃ គឺសម្រាប់គោលបំណងនៃការកំណត់អត្តសញ្ញាណសេវាកម្មឆ្លងកាត់ វាមិនអាចផ្ទេរកម្មសិទ្ធិបានទេ។